

## RECENSIONES

*La Biblia. Versió dels textos originals i comentaris pels monjos de Montserrat. Vol. IX: Job, per Dom RAMIR AUGÉ. Monestir de Montserrat, 1959, 378 pág.*

Es con vivo placer que presentamos a los lectores de A. S. T. el nuevo volumen de la Biblia de Montserrat. Con éste llegan a 21 los volúmenes publicados de la serie que contiene la versión de los textos originales y el comentario; falta publicar otros cinco, de los cuales tres son del Antiguo Testamento<sup>1</sup> (vol. 8, 11 y 12) y dos del Nuevo (vol. 17 y 18); estos últimos corresponden a los Evangelios Sinópticos. De la serie que ha de constituir un Comentario ilustrado a toda la Biblia han aparecido ya los tres volúmenes dedicados al Pentateuco; a pesar de las dificultades, principalmente de orden económico que la publicación íntegra, según el plan primitivo implica, creemos que sería un daño para los estudios bíblicos quedara inédito el copioso material preparado. No está lejos, nos parece, el día en que podremos saludar desde estas mismas páginas la culminación de la magna empresa iniciada en 1928 por el sabio escriturista Dom Bonaventura Ubach con la publicación de «El Génesis».

Sería del todo superfluo presentar de nuevo al autor del libro que nos ocupa, repitiendo los conceptos expresados en anteriores recensiones. Dom Ramir Augé es el colaborador, inmediato y hasta ahora único, de Ubach, en lo que al Antiguo Testamento se refiere. Indiscutible maestro en lenguas semíticas, ha publicado la traducción y comentario de los libros de Isaías (vol. 13, 1 y 13, 2), Jeremías (vol. 14), Ezequiel (vol. 15, 1), Daniel, Lamentaciones y Baruch (vol. 15, 2), y, finalmente, Profetas Menores (vol. 16).

Si dispusiéramos del espacio suficiente para comentar, siquiera a vuela pluma, las innumerables cuestiones que suscita el libro de Job — uno de los más difíciles del Antiguo Testamento, por razón de su mismo carácter interno, estado de conservación del texto hebreo, etc. —, careceríamos de tiempo y documentación para opinar con probidad científica sobre problemas tan complejos. Nos limitamos, pues, a señalar a nuestros lectores las opiniones de Dom Ramir Augé respecto a autor o autores del libro y a época de su composición, puntos ya desde muy antiguo discutidos entre los especialistas del Antiguo Testamento.

<sup>1</sup> Últimamente se ha publicado ya el vol. 8 que contiene los libros de Tobit, Judit, Ester.

En páginas 13-23 se describen las dos partes, narración en prosa y diálogo en forma poética, en que se halla dividido el libro de Job, poniéndose de relieve sus diferencias, que dan pie a atribuir cada una de las dos partes a autores distintos. La unión de elementos tan heterogéneos en un solo libro se debe, según Augé, a Eliú o al autor de los discursos que llevan el nombre de Eliú y que forman los capítulos 32-37 (págs. 29-30). Al mismo Eliú, como refundidor, se debe no la paternidad, sino la inserción en el libro del entero cap. 28, de tema sapiencial. «Naturalmente — añade —, tot això és una mera hipòtesi, bé que ens sembla molt fundada (pág. 234, comentario). Es fácil descubrir su estilo e ideas (caps. 2, 11-13, nota), y es el autor indiscutible de otras interpolaciones (pág. 220). Se descubren en el libro actual diversas interpolaciones que pueden tener otro origen; en capítulos 12, 4-6, 7-10 se hallan dos poesías intercaladas, sin relación evidente con el contexto. El cap. 24 está constituido de un ciclo de cuatro poesías de autor ignorado.

Cuando en la narración en prosa se habla de Job o sea del personaje central del libro se incluyen detalles divergentes y a menudo opuestos a los que se hallan en el diálogo poético. Por consiguiente, deduce Augé, el protagonista de la narración en prosa no es la misma persona que el protagonista del diálogo. Además, el diálogo o parte poética es obra personal del «paciente Job». Esto se deduce de «la vividesa extraordinària dels discursos del pacient, els quals ressalten com escrits amb sang del cor, en contrast manifest amb el caràcter teòric, de producte literari, escolàstic dels parlaments dels amics» (pág. 25).

En cuanto a la época, Augé discrepa de los que fijan la composición del diálogo poético hacia principios del s. v a. C., y se inclina hacia una data posterior. Y, propuestos los argumentos, concluye: «Tot això són detalls que no convenen, si més no en conjunt, més que a una època relativament tardana com era el segle tercer abans de Crist» (pág. 34). Mas la datación del diálogo no debe confundirse con la de la última elaboración del «libro», a su juicio, mucho más tardía: «Es comprendria el silenci sobre el nostre personatge en l'elogi dels Pares del llibre de l'Eclesiàstic (devers l'any 200 a. C.) si el «llibre» de Job ja hagués existit aleshores?» (pág. 34).

No es necesario subrayar que la traducción ha sido hecha sobre el texto hebreo que Dom Ramir Augé domina perfectamente; en sus copiosos comentarios se enfrenta con los más arduos problemas textuales y no sólo se sirve de los trabajos precedentes sino que busca con frecuencia nuevas soluciones; para ello recurre continuamente al texto griego de los Setenta y se sirve asimismo de la Vulgata, traducción directa del hebreo, obra de san Jerónimo.

No abundan los estudios críticos sobre este libro bíblico; así, pues, las hipótesis y soluciones propuestas en la introducción y comentarios,

aunque en algunos casos puedan parecer un simple tanteo, constituyen, sin duda, una nueva e importante contribución al estudio del libro de Job y deberán ser tenidas en cuenta en estudios sucesivos.

R. ROCA-PUIG

FRIEDRICH STEGMÜLLER, *Filosofía e Teología nas Universidades de Coimbra e Evora no século XVI*. Universidad de Coimbra, Instituto de Estudios filosóficos, 1959, 472 págs.

Una de las más valiosas aportaciones a la celebración del VI Centenario de la Universidad de Evora ha sido la publicación de este copioso repertorio de literatura filosófica y teológica referente a las dos grandes universidades lusitanas. El autor, al preparar su imponente *Repertorium biblicum Medii Aevi*, que le exigió la visita escudriñadora de casi todas las bibliotecas de Europa, pudo recoger al mismo tiempo noticias de los manuscritos de la época posterior y de ahí la variedad de estudios parciales de colecciones de códices de la época tridentina o posteriores publicados en diversas revistas.

Ya en 1931 había dado en el vol. de las «Spanische Forschungen» una amplia noticia sobre la literatura teológica y filosófica de aquellas dos universidades. Este artículo, notablemente reelaborado y ampliado, ha dado lugar a la presente publicación, que recoge una ingente riqueza de informaciones. Se señalan centenares de manuscritos y también de impresos de las bibliotecas portuguesas de Lisboa, Coimbra, Evora, Braga y Porto (y una particular), que ofrecen obras de unos 400 autores, sin contar las de muchos anónimos. En la primera parte se dan las notas bibliográficas distribuidas por cátedras y cursos (páginas 9-102), en la segunda, la más rica, la de los códices, con indicación de las signaturas, de los folios y, cuando se trata de anónimos, de los inicia por extenso.

Como es de regla en los repertorios del profesor Stegmüller, se complementa el trabajo con una serie de índices que facilitan extraordinariamente la consulta del investigador: índice de inicia, de materias, de personas.

J. VIVES

CONVIVIVM DOMINICVM. *Studi sull'Eucaristia nei Padri della Chiesa antica e Miscellanea patristica*. Centro di Studi sull'Antico Cristianesimo. Università di Catania, 1959, 462 págs.

El «Centro di Studi sull'Antico Cristianesimo» de la Universidad de Catania, dirigido por el prof. Emmanuel Rapisarda, quiso testimoniar con una Miscellanea su participación al XVI Congreso Eucarístico Nacional, celebrado en Catania, en 1959.

Dos partes comprende el volumen, bajo el título de CONVIVIVM DOMINICVM. En la primera se recogen diversos estudios sobre la Eucarística en los Padres de la antigua Iglesia. He aquí el índice de los trabajos: G. AGNELLO, *Motivi eucaristici nella iconografia paleocristiana della Sicilia* (pp. 15-34); S. CAMELLA, *Il problema eucaristico nel neoplatonismo* (35-43); G. P. COASSOLO, «*Panem nostrum quotidianum da nobis hodie*» in S. Agostino (45-66); F. CORSARO, *La dottrina eucaristica di Macario di Magnesia* (67-86); S. COSTANZA, *La quarta petizione in Venanzio Fortunato* (87-97); G. LAZZATI, *Motivi eucaristici nell'opera di S. Ambrogio* (99-131); M. PELLEGRINO, *Eucaristia e martirio in San Cipriano* (133-150); E. RAPISARDA, *Poesia e religiosità: Cristo e l'Eucarestia in Prudenzio* (151-177); G. STRAMONDO, *Miracoli eucarestici nell'antico cristianesimo* (179-205); E. TUROLLA, *Synaxis (communio) presso Dionigi Areopagita* (207-213); C. VONA, *La quarta petittio dell'Oratio Dominica nell'interpretazione di antichi scrittori cristiani* (215-255).

En la segunda parte, la Miscellanea patristica incluye estos estudios: A. AGNOLETTO, *Motivi etico-escatologici nella Didachè* (259-276); Q. CATAVELLA, *Kerkidas ó philtatos* (Gregorio Nazianzeno, de virtute, 598), pp. 277-286; P. COURCELLE, *Le souvenir d'Archimède en Occident chrétien* (287-296); C. CURTI, *La Passio Acaunensium martyrum di Eucherio di Lione* (297-237); A. GARCÍA, *Pregliere di un vescovo bizantino del XIII secolo* (329-336); S. GENNARO, *Il classicismo di Lattanzio nel «De ave phoenice»* (337-356); S. GRASSO, *Note sull'iscrizione di Abercio* (357-368); N. I. HERESCU, *La chronologie de la passion du Christ et le comput des jours dans l'Antichité* (369-379); A. QUACQUARELLI, *Alle origini del «lector»* (381-406); C. A. RAPISARDA, *Due note al testo del commonitorium di Orienzio* (407-413); F. SCIUTO, *Tertulliano in Orienzio* (415-422); L. TAORMINA, *Note ambrosiane* (423-437).

En suma, una presentación tipográfica excelente, incluyendo algunas láminas a toda página, avalan esta publicación, claro exponente del interés por los estudios patristicos en la Universidad de Catania.

J. JANINI

GELASE I.<sup>er</sup>, *Lettre contre les Lupercales et dix-huit messes du Sacramentaire léonien*. Introduction, texte critique, traduction et notes de G. POMARÈS. Paris. Les Editions du Cerf, 1959, 273 págs. (= «Sources chrétiennes», n.º 65).

A principios del s. XVIII, Scipione Maffei, descubridor de la colección de misas de Verona, conjeturó con genial intuición que allí se leían oraciones escritas por Gelasio, por León Magno y aun textos pre-leonianos. Han tenido que transcurrir más de dos centurias, para que la investigación moderna comenzara a establecer, sobre bases lite-

rarias seguras, la autenticidad de la obra litúrgico del papa Gelasio I. Dom Capelle tuvo el mérito de iniciar el camino. Siguiendo sus huellas, G. Pomarès tomó a su cargo la demostración de un lote de *libelli* gelasianos, anunciado en 1950 por el prof. A. Chavasse.

Ahora la colección «Sources chrétiennes» nos brinda en este volumen las pruebas literarias (pp. 11-130), como introducción a la edición de los textos de san Gelasio. La edición sigue la de Günther, para la Epístola; la de Feltoe, cotejada con la más reciente de Dom Mohlberg, para el *Sacramentarium Veronense*.

Evidentemente, la parte más interesante del trabajo es la demostración de la paternidad gelasiana de las misas. A mi juicio, puede darse por definitivamente adquirida. Ello no excluye que Gelasio reutilice a veces el fondo litúrgico archivado en Letrán. Así, la pieza *Quaesumus virtutum caelestium deus*, Ve 1081, ha copiado el incipit de una misa de León el Grande, para la vigilia de S. Juan Bautista (*Virtutum caelestium deus*, Ve 232).

En las pruebas literarias, G. Pomarès ha seguido, como hilo conductor, la carta de Gelasio contra las Lupercales. Así ha puesto de relieve cómo la serie de prefacios, en otro tiempo conjeturados contra los monjes e impropios de la liturgia oficial, salieron de la pluma del Papa contra los malos cristianos que paganizaban, desobedeciendo las consignas pastorales del obispo de Roma.

En el ensayo de reconstrucción cronológica (pp. 131-143), me parece que el autor va más allá de lo que brindan los textos. Ni las plegarias ni la carta contra las Lupercales ofrecen fundamento para la distribución de su celebración en los domingos, desde el 1.º enero hasta el 7 mayo del 495. Más aún, el hecho de que los enemigos del Papa le objetan que la fiesta fue tolerada por sus predecesores en la cátedra de Pedro (léase Simplicio y Félix III, a quienes sirvió como secretario), parece indicar que Gelasio ya había prohibido las Lupercales del año 493. La carta debió escribirla a principios del 494, saliendo al paso de todas las maniobras y conatos locos para hacerle revocar su firme decisión («sicut ne nunc quidem vos ipsos absistere insanis conatibus velle perpenditis»). Así termina, en efecto, la Epístola. Por otra parte, las alusiones de Gelasio sobre este asunto no se agotan en el lote de 18 misas, cuya brillante demostración ha realizado G. Pomarès. Con el mismo sentido intencional que en las piezas Ve 623 y Ve 1.040, utiliza Gelasio el Salmo 113, 32 en las fórmulas Ve 4, Ve 256 y Ve 574.

Por lo demás, el interesante estudio no sólo constituye un paso adelante en la identificación de misas del papa Gelasio; el libro de G. Pomarès, con su *Index* de las principales palabras latinas, el de citas bíblicas y el de «initia» de oraciones, es también un instrumento de trabajo indispensable para futuras exploraciones sobre el rico legado litúrgico de aquel breve, pero fecundo pontificado. Por mi parte, ya señalé cómo las contrapruebas de algunos prefacios, así como los tes-

timonios de la tradición permiten atribuirle la colección (cf. mi artículo *El gelasiano «de missarum solemnibus»*: «Hispania sacra» 11 [1958] 83-105).

J. JANINI

IRAGUI-ABÁRZUZA, O. F. M. CAP. *Manuale Theologiae dogmaticae*, vol. I; *Theologia Fundamentalis*. Madrid. Ediciones Studium, 1959, 537 páginas.

Este libro completa la serie de cuatro volúmenes, conteniendo un curso íntegro de teología, según la clásica división de la materia teológica en cuatro partes.

El autor de este manual de teología fundamental, que es el P. Serafio de Iragui, O. F. M. Cap., nos ofrece una clara exposición de las tesis ya habituales en los manuales de teología fundamental con el consabido orden: «status quaestionis», adversarios, doctrina de la Iglesia y nota teológica, pruebas por partes y objeciones. Como ha advertido en el prólogo, el autor está convencido de la utilidad pedagógica de este sistema, y de verdad que no le falta razón.

La obra está dividida en cuatro tratados: *Demonstratio christiana, seu de revelatione* (subdividida en dos partes: «de theoria revelationis» y «de Christo, Dei Legato, seu de existentia revelationis christianae»); *Demonstratio catholica, seu de Ecclesiae Christi*; *De fontibus revelationis* (con dos partes: «de divina Traditione» y «de inspiratione Sacrae Scripturae»); y *De supernaturalitate Ecclesiae*. En un epílogo titulado «Sentire cum Ecclesiae», el autor exhorta a la mejor conclusión práctica de toda la obra. Un doble índice (de materias y de personas) completan el volumen.

Entre las muchas cosas buenas que podían señalarse, queremos destacar tres características muy estimables de este volumen: la ponderación, la actualidad y la claridad. La ponderación o recta y justa apreciación de los argumentos aparece especialmente en las cuestiones disputadas o en aquellas sobre las cuales se ha llegado a una conclusión después de vencer ciertos extremismos despreciadores de algunos aspectos del problema. Así, por ejemplo, al tratar de la certeza del nexo entre milagros y revelación divina sin o al margen de la iluminación sobrenatural interior; en la valoración de los argumentos apodé su doctrina en la historia de la humanidad; en el argumento hisiológicos tomados de la conducta moral de Jesucristo y de la eficacia tórico sobre el episcopado monárquico, etc. La actualidad de los problemas, o un estar al día de las cuestiones que se relacionan con la apologetica en el momento actual, es patente en las breves pero orientadoras disertaciones sobre la teología kerigmática, los documentos de

Qumrám, la «theologia laicatus», la teología del misterio, etc. La claridad hasta el último detalle puede verse en las oportunas divisiones de las tesis (p. e. la 21 distinguiendo en la perennidad de la Iglesia, la prueba de la perennidad de la Iglesia en sí, del régimen episcopal y del régimen monárquico o papal) y en la transcripción de todas las citas escriturísticas, patrísticas o magisteriales que entran en cada tesis. Cuando se ha experimentado la molestia de tener que consultar continuamente los libros que contienen las fuentes, que va aneja al estudio de la mayoría de manuales, se agradece mucho esta presentación íntegra de los argumentos y se perdona sin dificultad la mole que en consecuencia adquiere el manual. Por ejemplo, el argumento complicado de las profecías está propuesto con una claridad verdaderamente insuperable al presentar íntegros los textos proféticos (en columnas parciales si hay lugares paralelos) y luego los documentos históricos donde se prueba el suceso profetizado ya cumplido.

Siendo oficio del crítico señalar también aquellas deficiencias que de ser corregidas podrían mejorar la obra (según su juicio) deberemos señalar que no queda del todo clara la distinción entre Tradición y Magisterio (págs. 478-479), tal vez por no presentar claramente la distinción entre «traditio activa» (el modo de comunicar a la Iglesia este contenido, y que en su fuente es la revelación divina y en su transmisión de generación en generación el magisterio eclesiástico, si bien este magisterio no sólo trata de esta verdad revelada sino también de las verdades conexas con ella, que constituyen su objeto secundario).

El autor se ha creído obligado a añadir a los tratados apologeticos o de teología fundamental un último tratado sobre la Iglesia como Cuerpo Místico, que en 60 páginas resume la doctrina, hoy común, después de la *Mystici Corporis*. Bien está advertir a los que estudian la teología fundamental que la Iglesia es algo más que una sociedad compuesta de hombres, sin embargo, pensamos que el tratado del Cuerpo Místico no puede ser entendido sino luego de haberse estudiado el *De Vergo Incarnato* y el *De Gratia*. Por la misma razón que se invoca al poner el Cuerpo Místico como complemento del tratado apologetico de la Iglesia, debería ponerse el tratado sobre la Divinidad de Jesucristo y los dones de su santa humanidad luego del tratado apologetico sobre Cristo, Legado divino. Si esto no se cree necesario, luego tampoco lo primero. En la disertación sobre el Cuerpo Místico del P. Serapio de Iragui, hemos advertido que falta una referencia a las palabras de Pío XII, en la *Humani Generis*, acerca de la identidad entre la Iglesia católica-romana y el Cuerpo Místico: sin duda en este documento el Papa completó maravillosamente lo que ya había dicho (aunque para algunos no con suficiente claridad) en la *Mystici Corporis* sobre este punto.

Pero estas modestas observaciones no quitan a la obra que reseñamos su alto valor científico y pedagógico, que permite augurar a este

volumen el mismo éxito que han tenido ya los restantes volúmenes de la colección.

J. CAPMANY, pbro.

GONZALO MARTÍNEZ DÍEZ, S. I., *El patrimonio eclesiástico en la España visigoda. Estudio histórico jurídico*. Comillas, Universidad Pontificia, 1959, 200 págs. (Publicaciones anejas a «Miscelánea Comillas» serie canónica, vol. 2.)

Durante una serie de lustros de nuestro siglo pudo parecer que la «Catholic University» de Wáshington se había prácticamente reservado el derecho de dedicar tesis doctorales de sus graduandos a temas históricos de la España visigoda, que ciertamente ofrecían preciosas síntesis de todo lo conocido y publicado sobre dichos temas o bellas ediciones de los textos patrísticos de la misma.

Por fin, también los graduandos españoles se han dedicado a escoger material histórico de dicha época para sus disertaciones universitarias. A la magnífica monografía de Fernández Alonso sobre el amplio tema de *La cura pastoral en la España romanovisigoda*, sigue ésta no menos notable sobre tema en verdad más reducido, pero que, por lo mismo, ha podido ser tratado con mayor profundidad.

Si es mucho, muchísimo lo que en nuestro siglo se ha escrito en España y fuera de España sobre derecho visigótico en general y civil, no es tanta ni tan valiosa la producción sobre instituciones canónicas. El patrimonio eclesiástico, objeto de la presente monografía, merecía ciertamente esta distinción.

Se examinan con gran independencia de juicio en este opúsculo, distribuidos en siete capítulos, los puntos básicos de la institución: Formación del patrimonio eclesiástico, Sujeto de las propiedades eclesiásticas, Destino de los bienes ec., Administración del patrimonio ec., Enajenación de los bienes de la Iglesia, El patrimonio monacal, y Patrimonio privado de los clérigos.

Creemos que reportarán grandísima utilidad para futuros estudios de nuestras instituciones jurídicas y culturales medievales principalmente las muchas y sutiles precisiones de términos del vocabulario eclesiástico visigodo logrados por el autor y, particularmente, las del capítulo segundo: *Sujetos de las propiedades eclesiásticas*, que ofrece relevante novedad.

El significado preciso con sus matices de las voces *diocesis*, *parrochia*, *ecclesia*, *basilica*, *conventus* y sus derivados, distinto a veces del que tenían por el mismo tiempo en Italia o en las Galias, lleva a conclusiones inesperadas, contrarias a las universalmente admitidas por los estudiosos anteriores más renombrados. No existió aquí, según el autor, antes de la invasión musulmana la parroquia con territorio pro-



pio ni tampoco la tan cacareada «iglesia propia». No se puede hablar de iglesias menores foráneas más o menos subordinadas en la administración de los sacramentos, pongamos por caso, a una iglesia mayor, la parroquial propiamente dicha en sentido moderno. Parece plenamente probada la audaz tesis del autor, a lo menos en este sentido: aterritorialidad de las iglesias foraneas todas como norma general y corriente. Quizás, a nuestro entender, se podrá con todo discutir si, aún admitida como norma general dicha aterritorialidad de las iglesias foráneas y la independencia absoluta entre ellas, fuera de la autoridad episcopal, pudo haber alguna o algunas excepciones en cuanto a tal independencia.

No podemos extender nuestro comentario a otras varias de las no menos fundadas conclusiones del autor. Nos limitamos a recomendar el examen a fondo de esta sugerente monografía, que es lástima carezca de un buen índice de materias.

J. VIVES

Universidad de Barcelona-Escuela de Filología (del C. S. I. C.), *Glossarium Mediae Latinitatis Cataloniae*: Voces latinas y romanas documentadas en fuentes catalanas del año 800 al 1100, compilado y redactado por M. BASSOLS DE CLIMENT, J. BASTARDAS, E. RODÓN, D. CONDOM, R. QUEVEDO, M.<sup>a</sup> C. CATALÁ. Fasc. 1.º: *A-aragalius*, 1960, 128 cols.

A última hora recibimos este magnífico fascículo con que comienza una tan esperada obra, el diccionario del latín medieval hispano, aunque limitado a la documentación catalana. Ciertamente, había quedado bastante preterido el estudio del latín medieval en el renacimiento de las investigaciones filológicas experimentado en los últimos lustros en España. En el postrer año se ha enriquecido nuestra literatura sobre el particular con dos publicaciones de extraordinaria importancia. La primera, de carácter bibliográfico, el *Index Scriptorum latinorum Medii Aevi hispanorum*, del profesor Díaz y Díaz (Salamanca 1958) y esta otra, de documentación filológica, que queda iniciada. Verdaderamente espléndidas aparecen a primera vista la presentación tipográfica y metodológica con su gran variedad de tipos para el texto o las referencias documentales, dadas con toda precisión y dispuestas cronológicamente según cada palabra va apareciendo en las fuentes utilizadas. Es de esperar que la elaboración de los artículos corresponda a la dignidad de esta presentación, dado el crédito de que goza y se ha bien ganado con sus publicaciones la Escuela de Filología de Barcelona, bajo la dirección del Dr. Bassols, que ha formado una auténtica escuela de discípulos en su cátedra universitaria, a la que se puede considerar unida la sección filológica ya indicada.

J. VIVES

JOSÉ M.<sup>a</sup> MILLÁS VALLICROSA, *Nuevos estudios sobre historia de la ciencia española*. Barcelona, Consejo Superior de Investigaciones científicas, 1960, 364 págs., 15 láms. (= Instituto «Luis Vives» de Filosofía, sección de Historia de la Fil. española, Estudios, n. 7).

Nuestro gran especialista en la investigación de la historia de la ciencia española particularmente de la época medieval ha reunido en este tomo, a manera de miscelánea, una serie de veinte artículos, en gran parte ya antes publicados en varias revistas, aunque ahora ampliados y reelaborados oportunamente para ponerlos a la orden del día.

Todos tienen conexión, como es de suponer, con la literatura arabi-go-judaica hispana que sirvió en gran parte de puente para la transmisión a Occidente de la ciencia oriental. La mayoría de los estudios se relacionan con las ciencias astronómicas y algunas, a la agronomía, medicina, geografía y cosmografía, oftalmía, etc.

Particular atención merecen, dada la índole de nuestra revista, cuatro de dichos estudios, que recensamos brevemente.

Como cuestiones de *Problemática general* se presentan con razón los dos primeros. Comienza, después del brevísimo prólogo de presentación, el titulado *En torno de la obra histórica de A. Toynbee* (pp. 13-30), juiciosa crítica de algunos apartados de la famosa teoría del profesor inglés sobre el nacimiento, desarrollo y decadencia de las civilizaciones. Aun reconociendo el valor científico del método de Toynbee, mucho más matizado en su exposición que el no menos famoso y apriorístico de Spengler, pone serios reparos o rectificaciones en su interpretación de la Historia de España precisamente en el campo de la especialización de Millás, el de la influencia de los árabes y judíos. No menores reparos se hacen justificadamente a la interpretación por Toynbee del hecho bíblico, tan conocido de Millás, que ataca la posición sincretista del autor de *A Study of History*.

Particularmente interesante es el segundo estudio *La Roma cristiana y el auténtico ser de España* (pp. 31-48), en que se enjuicia la revolucionaria tesis de Américo Castro, en su obra *España en su Historia*, de que el ser histórico de España está especificado máximamente por el elemento islámico y judaico contra la que escribió una monumental réplica, *España un enigma histórico*. Sánchez Albornoz. Millás, en su brillante y ponderada exposición, vindica el sentido cristiano de nuestra historia en contraposición a la tesis de Castro aunque valorizando en su justa proporción la influencia de los dos pueblos semíticos, exageradamente minimizada por Sánchez Albornoz.

De *Problemática particular* califica el autor los demás artículos del volumen. Entre ellos señalamos como de mayor interés la descripción de *El ms. 19 de la Biblioteca Nacional de Madrid y sus influencias clásica y oriental en la transmisión de las ciencias* (pp. 51-59), que contiene, entre otros muchos tratados, varios escritos de Beda, prin-

cialmente los computísticos, y el estudio *Algunas relaciones entre la doctrina luliana y la Cábala* (pp. 259-270) por el que se rechaza la pretendida influencia de la obra *El Kuzarí*, de Yehudá Leví, sobre el *Libre de Gentil e los tres savis*, señalada por Menéndez y Pelayo, admitiendo en cambio como probable o segura fuente parcial de Lull en dicho libro algunas ideas de la Cábala, las referentes a las dignidades divinas.

Baste lo dicho para hacer ver la riqueza de materiales aprovechables de esa magnífica miscelánea que va enriquecida con el oportuno índice de autores. Hubiera sido de desear que en vez del inútil título general del volumen puesto como folio de todas las páginas impares, se hubiera consignado ahí el de cada artículo, como es corriente en esta clase de publicaciones.

J. VIVES

GESAMMELTE AUSSÄTZE ZUR KULTURGESCHICHTE SPANIENS, 15. Band in Verbindung mit Edmund Schramm, Georg Schreiber und José Vives herausgegeben von Johannes Vincke, Aschensdorffsche Verlagsbunchnhandlung, Münster Westfalen, 1960, 250 páginas, 14 láminas.

Contenido del volumen:

JAIMÉ TARRACÓ, *Angelus Silesius und die Spanische Mystik*, pp. 1-150.

HANS FLASCHE, *Syntaktische Untersuchungen zu Santa Teresa de Jesús*, 151-174.

MARÍA VETTER, *Der Verlorene Sohn und die Sünder im Jahrhundert des Konzils von Trient*, 175-218.

CLEMENS BAUER, *Die wirtschaftliche Machtgrunlagen Karls V*, 219-229.

SEBASTIÁN CIRAC, *Una Embajada de Bayaceto II al Gran Capitán y un tratado de amistad con los Reyes Católicos en 1504*, 230-240.

JOHANNES VINCKE, *Deutsche Schicksale in Spanien*, 241-245.

FRIEDRICH STEGMÜLLER, *Das Raimundus Lullus-Institut der Theologischen Fakultät der Universität Freiburg i. Br.*, 246-250.

Por Menéndez y Pelayo, Sainz Rodríguez, de Groult, Montoliu, Pfandl sabemos que los místicos de los Países Bajos y de Alemania han ejercido una influencia decisiva sobre los orígenes de la mística española del siglo XVI y especialmente sobre los alumbrados, que se alimentaron de sus obras. Basta recordar los místicos de la escuela Windelsheim, Tauler, Herpf, Groult, Erasmo de Rotterdam. Si las concepciones místicas nórdicas influyeron sobre los Abecedarios de Osuna y la Escuela mística franciscana; si, de manera indirecta, influyeron sobre santa Teresa y san Juan de la Cruz — santa Teresa se formó leyendo los Abecedarios de Osuna y las Morales de san Gregorio —, Jaime Tarracó, en su monografía interesantísima sobre Angelus Silesius estudia las influencias que los místicos españoles, especialmente santa Teresa, san Juan de la Cruz, ejercieron sobre este famoso místico y poeta alemán convertido al catolicismo. Tarracó, después de encuadrar la

personalidad de Angelus Silesius y de darnos su biografía, señala las influencias que Silesius ha recibido de los Ejercicios de san Ignacio, del P. La Puente, de Baltasar Alvarez, de Jaime Álvarez de Paz, de santa Teresa, de san Juan de la Cruz, de Nicolás Jesús María, de Tomás de Jesús, del «Spill de la Vida religiosa», de Bartolomé de los Mártires, del Compendium Spiritualis doctrinae, del delicioso Juan de los Angeles que ha podido proporcionar a Silesius el prenombre de «Angelus». Tarracó, con especial diligencia y escrupulosidad acota los textos de los místicos españoles con los textos alemanes de Silesius. Saludamos con júbilo esta laboriosa investigación de Tarracó, preparada con singular competencia, que le sitúa en un lugar preeminente entre los investigadores de la Mística española y alemana.

Hans Flasche, el exquisito romanista de Marburgo, y gran conocedor de la lengua y literatura españolas del Siglo de Oro, dedica esta investigación sutil a algunos aspectos de la sintaxis de los escritos de la santa de Ávila. Es conocido el estilo llano y corriente, delicioso de santa Teresa, al cual Menéndez Pidal ha dedicado estudios penetrantes. Es cosa sabida que santa Teresa había leído y releído el libro de las Morales de san Gregorio, cuyo estilo sencillo, de la Curia romana, se refleja en las traducciones en vulgar romance. De otra parte, el estilo sencillo y claro es el más castigado. La santa advierte que escribe «muy por menudo y con claridad». Flasche analiza las redundancias «que, como que», «ya que», «lo que», «que no», «que — por qué», «que como», «que pues», «que cuando». Como resultado de su laboriosa y excelente investigación el autor llega a la conclusión de que santa Teresa recurre al artificio y a la complicación, a pesar de referirse a la «simplicidad» y a la «sencillez».

Es altamente sugestivo el estudio de Ewald María Vetter sobre «El Hijo Pródigo y los pecadores en el siglo del Concilio de Trento». La Literatura ascética de la Edad Media y el Arte de los Trecentistas y Cuatrocentistas — Arte cristiano — caminan paralelamente. Los artistas se alimentan del ambiente espiritual de su época, como los pintores abstractos actuales reflejan la poesía sugestiva moderna. Lázaro el mendigo, a los pies del rico Epulón, proporciona un tema, predilecto en la decoración de los capiteles de los claustros románicos. La idea del pecador arrepentido, que vuelve a la casa paterna, tiene su modelo en la parábola del Hijo Pródigo que, en todos los tiempos, ha ejercido una saludable influencia sobre el pueblo cristiano. La autora de este trabajo, María Vetter, estudia con singular competencia las vicisitudes de la parábola del Hijo Pródigo desde el Escorial, cuando Felipe II se prepara para bien morir, hasta sus creaciones en el mundo del Arte en las ilustraciones de los libros de piedad y en los cuadros pintados en Sevilla y en Flandes. Si en los paisajes de los cuadros de Velázquez encontramos una concordancia con el paisaje del Canto Espiritual de san Juan de la Cruz, en las representaciones del Hijo Pródigo y del

Pecador, que nos han legado artistas españoles y flamencos famosos, tenemos un reflejo del espíritu penitencial que informaba el siglo del Concilio de Trento al mundo cristiano.

España ha sido un país pobre. Sólo el oro que se canalizó, desde América, a la Península ibérica, en el siglo xvi, mezclado con los créditos de los Fugger de Augsburgo, permitió la construcción de monumentos formidables que son el «espanto» del mundo. Baur en su artículo, dedicado a las «Bases de la potencia económica de Carlos V» nos indica las fuentes españolas, holandesas, italianas, del Consejo de Hacienda, americanas, que proporcionaron al gran emperador recursos económicos para sus guerras y sus grandes empresas.

El Dr. Sebastián Cirac, especialista en estudios bizantinos, da a conocer una Embajada de Bayaceto II al Gran Capitán, sus vicisitudes, el mensaje acompañado de magníficos regalos, así como el Tratado de amistad con los Reyes católicos.

La presencia de alemanes en el reino de Aragón puede registrarse ya temprana en los siglos xiv y xv. Rosembach, para ellos, publicó en 1502, un Diccionario catalán-alemán. Johannes Vincke en su corto artículo «Alemanes en el séquito de Pedro de Portugal» destaca los nombres de algunos teutones que acompañaban al pretendiente al trono del reino de Aragón.

F. Stegmüller da a conocer el proyecto y estado de edición de las obras latinas de Lull que bajo su dirección han emprendido el Instituto lulístico de la Universidad de Friburgo y la «Schola lullistica» de Palma.

A. GRIERA

RICHARD B. DONOVAN, C. S. B., *The liturgical Drama in Medieval Spain*.

Toronto, Pontifical Institute of Medieval Studies, 1958, 229 págs., 1 mapa, 2 láms.

Excelente y documentado repertorio literario de las piezas dramáticas paralitúrgicas del Medioevo español. El autor recorrió paciente-mente archivos y bibliotecas de toda la península para descubrir esta clase de textos en los libros litúrgicos, especialmente en los *Ordinaria* y *Consuetas*. La cosecha fue particularmente abundante en las viejas ciudades de la que podríamos llamar España oriental, en mayor proporción en Cataluña. En cambio, fue escasísima y a veces nula la literatura perteneciente a la España occidental: las dos Castillas con Andalucía, y Portugal con las regiones norteñas, con la bien comprensible excepción de Santiago, meta de tantas peregrinaciones procedentes de toda Europa. A nuestro entender se repite aquí casi matemáticamente la división que ya hicimos notar en otro lugar en la variedad de formularios para las inscripciones cristianas de la época visigoda, por lo cual no se puede dar como causa única de tan marcada diferenciación

la mayor o menor persistencia de la dominación árabe y del uso de la liturgia mozárabe hasta fines del siglo XII en la parte occidental hispana, mientras que a partir del siglo IX ya era sustituida por la galai-coromana en la oriental.

Estas piezas dramáticas eran naturalmente como glosas populares para aureolar las grandes fiestas litúrgicas del ciclo de Navidad, Cuaresma y Pascua. La más difundida y divulgada fue el monólogo de la profética Sibila, que penetró también en Toledo. Donovan nos ofrece en apéndice varios textos inéditos (pp. 172-199).

De la concienzuda labor investigadora del autor para la redacción de esta densa monografía nos da buena idea el utilísimo capítulo dedicado a la *Bibliography* (pp. 200-216), en que se enumeran por orden alfabético de unas cincuenta localidades los centenares de manuscritos utilizados casi todos directamente, con indicación de su carácter y datación aproximada, así como de los incunables y ediciones más antiguas de los libros litúrgicos aprovechables. Un buen índice de materias (pp. 223-29) cierra el volumen.

J. VIVES

ANTONIO RUMEU DE ARMAS, *El Obispado de Teide*. Madrid-Las Palmas, Patronato de la «Casa de Colón». Biblioteca atlántica, 1960, 188 páginas, 20 láms.

Es en verdad sorprendente la historia de la investigación moderna acerca el primer obispado de las Islas Canarias, ya que, aun siendo ya conocido el nombre de un obispado Teldense, no se llegaba a identificarlo con el de la misteriosa ciudad indígena de la Gran Canaria. Variada y abundante la literatura desde el siglo XVI sobre la conquista y evangelización de aquellas islas, si bien a veces confusa y casi contradictoria.

El autor, distinguido hijo de aquella tierra, que tanto ha indagado y publicado sobre las expediciones atlánticas, ha querido ahora estructurar aquella literatura y darnos una amplia y brillante síntesis de los resultados dispersos obtenidos, sin dejar de aportar nuevos elementos.

Las primeras expediciones misioneras a mediados del siglo XIV estuvieron íntimamente relacionadas con las comerciales. Son comerciantes los que las financian y protegen. Fueron los de las regiones más alejadas de Canarias las que inician dichas expediciones, principalmente de Mallorca, en donde estaba vivo el espíritu misional encendido poco antes por Lull y después también en Cataluña. Lamentablemente cuando intervienen gentes de las más próximas tierras de Andalucía, en 1393, es en expediciones de piratería que ocasionan la ruina de la labor misional de los catalanes, que habían manifestado entusiasta fervor por sus misioneros, protegidos extraordinariamente por los romanos pontífices con toda clase de privilegios.

La narración, clara, ordenada y objetiva de aquellas expediciones adquiere frecuentemente los rasgos de una verdadera epopeya. Se hacía necesaria esta exposición para delinear las vicisitudes de la creación y continuación del primer obispado canario, objetivo principal del documentado estudio.

Será muy útil la reunión, en el diplomatario del apéndice de todos los documentos relativos a la acción misional, procedentes de los archivos mallorquines del de la Corona de Aragón y del Vaticano (años 1342-1419), aunque casi en su totalidad ya antes publicados.

J. VIVES

JUAN SERRA VILARÓ, *El frontispicio de la Catedral de Tarragona*.

Tarragona, Instituto de Estudios Tarraconenses «Ramón Berenguer IV», 1960, 42 págs., 34 láms. con 60 figs.

El infatigable historiador arqueólogo Serra Vilaró ha querido corregir en este documentado fascículo una de las afirmaciones más divulgadas por gran número de investigadores contemporáneos acerca la época de construcción del frontispicio o fachada de la seo metropolitana, que se suponía terminada hacia el 1287 durante el pontificado del arzobispo Olivella. Serra Vilaró retrasa la fecha unos cincuenta años, en el pontificado de Arnaldo Cescomes (1334-1346), descubrimiento de cierta trascendencia en la historia del arte en Cataluña en cuanto se adelantaba y ahora se retrasa la aparición del estilo gótico en el grandioso monumento de nuestra metropolitana.

Resulta curioso y casi apasionante seguir paso a paso los variados y sutiles razonamientos del vidente investigador que, aparte su conocida experiencia en esta clase de indagaciones, ha podido aprovechar su larga estancia en la vieja ciudad, lo que le ha permitido discernir en los más mínimos detalles las diferencias no sólo de estilo artístico sino también de materiales pétreos usados para cada uno de los elementos constructivos, arquitectónicos o escultóricos a más de la adecuada confrontación con los informes de la rica documentación archivística. Una de las causas principales de la confusión de los historiadores precedentes fue debida a haber atribuido a la catedral actual consignaciones documentales que se referían a otra anterior, subsistente mientras se edificaba la nueva.

La profusión de ilustraciones ayuda a seguir el hilo de la narración que ofrece cierta dificultad, debida a nuestro parecer al método excesivamente analítico empleado. Hubiéramos preferido se hubiera dado en una primera parte la argumentación basada en los documentos más perceptibles y después, en una segunda, los apoyados en diferencias de estilo, más aleatorios, que parecían confirmar la tesis sustentada por el docto canónigo tarraconense.

J. VIVES

JOSÉ M.<sup>a</sup> MADURELL MARIMÓN, *La capilla de la Inmaculada Concepción de la Seo de Tarragona*. Tarragona, Instituto de Estudios tarraconenses «Ramón Berenguer IV», 1958, 248 págs., 22 láms.

Otra muestra del inagotable tesoro documental que encierra el Archivo histórico de Protocolos, de Barcelona, nos ofrece esta bella monografía de su aprovechado archivero, Sr. Madruell, al reunir 71 documentos ordenados cronológicamente (años 1644-1697) referentes en su mayor parte a la construcción y ornamentación de la nombrada capilla, levantada por la munificencia del insigne canónigo Diego Girón de Rebolledo, que durante unos cuarenta años fue figura excelsa del cabildo y diócesis tarraconenses.

En la introducción (pp. 5-68) se limita el autor a resumir ordenadamente la información histórica y artística que se desprende de aquella copiosa documentación, cuyo carácter queda señalado sabiendo que procede toda de un archivo de protocolos, información variada y precisa sobre el mecenazgo del prócer eclesiástico respecto a la construcción de la monumental capilla barroca, con fastuoso retablo, esculturas, pinturas, tapices, etc., o fundación de becas para estudios y obras pías, tanto en vida como por su testamento, por el que se aseguraba la continuación y término de la obra.

Tanto los inventarios de pagos a arquitecto y artistas como la escogida ilustración de las láminas nos dan una clara idea de la magnificencia de la tal capilla y de la esplendidez y largueza del generoso fundador, que bien mereció el magnífico sepulcro que allí guarda sus restos.

Podría parecer extraño que toda la rica documentación publicada se halle precisamente en un archivo de la ciudad condal, pero ello es debido a que en ésta tenía el fundador su casa paterna y aun obtuvo y conservaba algún beneficio en la seo barcelonesa.

J. VIVES

BARTOMEU GUASP GELABERT, *Alaró i la pesta de 1652: St. Sebastià i St. Roch*. Palma, Imprenta Sagrats Cors, 1960, 114 págs.

Interesante capítulo de la historia de la mayor de las Baleares, escrito en «català de Mallorca», como diría Ramón Lull, es la reciente obra de Mn. Guasp, poeta y orador sagrado de clásica elegancia, investigador incansable, buceador de archivos, según tiene demostrado en las páginas de esta misma revista y en otras de parecida índole.

El tema principal, según se anuncia en el título, es la descripción de la epidemia de 1652 en Mallorca, en donde hizo 15.000 víctimas y, de manera más pormenorizada, en la villa natal del autor, Alaró, en donde en un solo año 210 personas sucumbieron al filo de la espada



de dicha epidemia. Escenas de horror y dolor aparecen en la documentación al lado del heroísmo de los sacerdotes y religiosos y de la encendida piedra de los fieles.

Otro punto discutido es demostrar, contra lo que aseguró otro historiador, que ya en dicho año de 1652 los vecinos de Alaró invocaron la protección no sólo de san Sebastián sino también de san Roque, al que dedicaron un altar y al que, dato curioso, honraron dando el nombre de Roque a varios de los niños y niñas bautizados aquel año y los siguientes.

Como ampliación del tema se recapitula la historia de las nueve epidemias que hubo de sufrir la isla desde 1230 hasta 1652, reuniendo una gran cantidad de noticias heterogéneas que sólo hallarán dispersas en la literatura mallorquina.

B. V. T.

EULALIA RODÓN BINUÉ, *El lenguaje técnico del Feudalismo en el siglo XI en Cataluña*. Contribución al estudio del latín medieval. Barcelona 1957, xxxii-278 págs. (= Publicaciones de la Escuela de Filología de Barcelona, Filología clásica, XVI).

Mientras no dispongamos el Vocabulario del latín medieval de Cataluña, que prepara y ya tiene en prensa la Escuela de Filología de Barcelona bajo la dirección del Dr. Bassols, pueden prestar inapreciables servicios los vocabularios parciales como el presente, que por otra parte ya ha servido para la redacción de aquella obra mayor.

El tema queda bien especificado en el título y subtítulo del volumen: Vocabulario referente al feudalismo en Cataluña limitado al siglo XI. En torno casi a unas 400 voces principales, se explican unas 2.000 formas lingüísticas de la documentación catalana ya publicada, particularmente en los cartularios y de manera especial en el *Liber Feudorum*, editado por Miquel Rosell.

Estas voces pueden clasificarse en tres grupos: 1.º, las características del lenguaje feudal propiamente dicho, que son las menos; 2.º, las de uso común, que han recibido matizaciones de significado en la documentación y literatura feudal, y 3.º, las de uso y sentido común utilizadas con mucha frecuencia en aquella misma literatura. Se trata, pues, de lenguaje feudal en sentido muy amplio. También queda bastante ampliado el período de tiempo de la documentación empleada, ya que frecuentemente, para mejor explicar o confirmar un significado propuesto, se utilizan escritos de los siglos anterior y posterior al siglo XI tomado como básico.

La labor principal y más meritoria del autor ha consistido en sistematizar e ilustrar con numerosos ejemplos el léxico ya propuesto en obras más generales, como, por ejemplo, el «Diccionario Aguiló» o el «Du Cange». Pero en no pocos casos se proponen nuevas y propias

interpretaciones con la prudente reserva, que es de alabar, en obra de un investigador novato. De cada ejemplo se da con gran precisión la cita de la fuente documental y la datación, siempre que es conocida, así como la doctrina de otros investigadores o la comparación con los fenómenos lingüísticos de otras lenguas románicas, cuando es del caso.

J. VIVES

JUAN DURÁN NOGUER, *El régimen municipal de Vich anterior al Decreto de Nueva Planta (889-1716)*. Prólogo de A. Gallego Burín. Vich 1957, 266 págs. (= Publicaciones del Patronato de Estudios ausonenses, Monografías, n. 2.)

El núcleo fundamental que ocupa casi las cuatro quintas partes del volumen lo constituye la edición y estudio de uno de los más notables e interesantes cuerpos del Derecho municipal de Cataluña, el privilegio de 22 de septiembre de 1450, conferido a la ciudad de Vich desde Nápoles por el rey Alfonso V, el Magnánimo.

Se transcribe (págs. 94-233) el texto original catalán (en las páginas pares) con la traducción del autor castellana (páginas impares), precedido de un examen minucioso histórico-jurídico de su contenido, en sus sentidos cultural y político, en sus aspectos religioso, histórico, económico y penal, con la variedad de instituciones, ceremonial, personal y sus cargos por elección, facultades, etc. (págs. 34-93).

Las instituciones municipales anteriores desde el siglo IX se historiarían en brevísima síntesis ((págs. 19-42) a base de la doctrina de otros autores y casi lo mismo hay que decir de las posteriores al nombrado privilegio (págs. 234-263). Sin embargo, a lo largo del valioso comentario del referido privilegio se hacen frecuentes y documentadas referencias a los regímenes precedentes.

J. V.

JAIME VICENS VIVES, *Aproximación a la historia de España*. Universidad de Barcelona, 1960, 2.ª ed., 226 págs. (= Centro de Estudios históricos internacionales, serie A: *Estudios*).

Puede llamarse póstuma la edición de este libro del malogrado autor, fallecido recientemente en plena juventud, cuando se había ganado un justo renombre entre los historiadores de nuestra patria y había sabido formar una escuela de investigadores que ojalá pueda continuar dignamente la fecunda y brillante labor del dinámico y eficiente maestro.

En este fascículo se ven resplandecer los atisbos de su genio de historiador de grandes vuelos y las características principales de su método, nuevo en España, al dar grandísimo valor al factor sociológico

y económico, al preconizar como primer instrumento del trabajo histórico la estadística, el arte de aplicar porcentajes y constantes, promedios y coeficientes y, por lo mismo, recomendar que las fuentes de dichos estudios han de buscarse en los «humildes archivos en donde la ley choca con la vida: protocolos, archivos de policía, decisiones de los tribunales de justicia, etc.».

Se nos ofrece aquí una serie de 20 breves, brevísimos ensayos en que se sintetiza la visión panorámica de otros tantos períodos o facetas de la historia de España a partir de los tiempos prehistóricos hasta nuestros días. Son interpretaciones muy personales de los orígenes y causas de los acontecimientos vistos particularmente bajo el prisma económico social. Singularmente interesantes y valiosos son los referentes a las épocas moderna y contemporánea para las que el autor ha podido utilizar como base de sus tajantes juicios las investigaciones propias en archivos nacionales de toda especie, muy ricos en la clase de documentación preferida por el autor. Véanse algunos de los títulos de estas brillantes síntesis históricas en los que ya se adivina su originalidad: *Pluralismo hispánico e imperio pirenaico* (siglos XI-XII); *El ápice medieval* (s. XIII-XIV); *Comienzo de las disensiones hispánicas*; *La crisis del siglo XV*; *La ordenación hispánica por los Reyes Católicos*; *El vuelco hispánico y la quiebra de la política de los Austrias*; *El reformismo borbónico*, etc.

J. VIVES

*La Cartuja de Santa María de Montalegre*. Cartuja de Montalegre 1960, 156 págs., 19 láms.

El autor está preparando una obra bien documentada sobre la historia de esta cartuja barcelonesa cuya fundación remonta al siglo xv, pero como continuación de las de Vallparadís (Tarrasa) y de San Pol de Mar, del siglo XIII esta última.

Como compendio histórico de la obra grande ha querido ahora el monje anónimo dar para el gran público este precioso fascículo en que se avanzan los resultados de su investigación y, atendiendo a los lectores a que va destinado, se enriquece con profusión de fotografías y dibujos de los restos de las anteriores cartujas y de la actual y además se ensalza la vida ejemplar de trabajo y oración de sus moradores.

J. VIVES

## PUBLICACIONES RECIBIDAS

- Abadia de Montserrat, *La Biblia: VIII. Tobit-Judit-Ester*, versió i comentari per Dom MIQUEL ESTRADÉ, Dom BASILI M. GIRBAU, Montserrat 1960, 296 págs.
- Abadia de Montserrat, *Scripta et Documenta*, 12: *Monastica*, I. Montserrat 1960, 200 págs.
- Commision internationale d'Histoire ecclésiastique comparée, *Bibliographie de la Réforme: 1450-1648*. Ouvrages parus de 1940 à 1955. II: *Belgique-Suède-Norvège-Danemark-Irlande-Etats-Unis d'Amérique*. Leiden, E. J. Brill 1960, 158 págs.
- Deutsches archäologisches Institut, *Neue deutsche Ausgrabungen im Mittelmeergebiet und im vorderen Orient*. Berlin, Verlag Gebr. Mann, 1959, 566 págs.
- Maioricensis Schola Lullistica, *Raimundi Lulli Opera latina 240-250: Opera Messanensia; 251-280: Opera Tunicihana*. Ed. Johannes Stöhr. Palmae Maioricarum, 1960, 568 págs.
- Seminario diocesano de León, *Studium Legionense*. León, vol. I, 1960, 330 págs.
- Universidad de Barcelona-Inst. de Arqueología, *Primer Symposium de Prehistoria de la península ibérica (Septiembre 1959)*. Pamplona, Instituto «Príncipe de Viana, 1960, xvi-384 págs. y varias láms.
- MIQUEL BATLLORI, S. I., *Balmes i Casanovas*. Barcelona, Editorial Balmes, 1960, 224 págs.
- FRANCISCO CAMPRUBÍ ALEMANY, *Die Kirche der heiligen Familie in Barcelona, das Hauptwerk des span. Arcitekten Antonio Gaudí*. Barcelona, Tipografía Emporium, 1960, 106 págs., 22 láms.
- LLUÍS G. CONSTANS, M. D., *Francesc de Montpalau, abat de Banyoles, ambaixador del General de Catalunya*. Barcelona, Institut d'Estudis catalans, 1960, 128 págs.
- GIUSEPPE D'ERCOLE, *L'Essenza del Vangelo nel tempo*. Roma. Pont. Università del Laterano, 1960, 176 págs.

- JOSÉ M.<sup>a</sup> FONT Y RIUS, *Franquicias urbanas medievales de la Cataluña vieja*. Discurso. Barcelona, Real Academia de Buenas Letras, 1960, 46 págs.
- RAFAEL GUTIÉRREZ GIRARDOT, *Jorge Luis Borges. Ensayo de interpretación*. Madrid, Insula, 1959, 140 págs.
- JULIÁN IBÁÑEZ GIL, S. I., *Método de Orientación profesional preuniversitaria*. Madrid, Editorial Razón y Fe, 1960, 2 vols.
- BERNARDINO LLORCA, S. I., *Manual de Historia eclesiástica*. Barcelona-Madrid 1960, 5.<sup>a</sup> ed., xxiv-868 págs.
- La Misión Claretiana del Choco*. Cincuenta años al servicio de Cristo y Colombia. Madrid, Imp. «los Héroes», 1960, 308 págs.
- CHARLES MOELLER, *Literatura del siglo XX y Cristianismo*. Madrid, Editorial Gredos, vol. IV, 662 págs.
- ALF NYMAN, *Evidence logique et Evidence géométrique*. Lund, Gleerup, 1959, 122 págs.
- JOHANNES QUASTEN, *Patrology*. Vol. III: *The Golden Age of greek patristic Literature*. Utrecht-Antwerp, Spectrum Publishers; Westminster, The Newman Press, 1960, xxvi-606 págs.
- JOSÉ M.<sup>a</sup> ROVIRA BELLOSO, pbro., *La visión de Dios según Enrique de Gante*. Barcelona, Editorial Casulleras, 1960, 264 págs. (= *Collectanea san Paciano*, serie teol., vol. VII).
- W. SCHNEEMELCHER, *Bibliographia patristica*. Internationale patristische Bibliographie. III: *Die Erscheinungen des Jahres 1958*. Berlín, Walter de Gruyter et Co., 1960, xxxii, 120 págs.
- PEDRO VOLTES BOU, *Selección de trabajos sobre la Historia y el Derecho de Barcelona*. Barcelona, Instituto municipal de Historia, 1959, 64 págs.
- JAIME VICENS VIVES, *Aproximación a la Historia de España*. Barcelona, Centro de Estudios históricos internacionales, 1960, 248 págs.

## ÍNDICE GENERAL

VOL. XXXII: 1959 (fasc. único)

<i>Strutturazione morfologica e sintattica delle «Benedictiones» dell'Oracional visigótico</i> , por el Prof. Mario Ruffini (Turín) . . . . .	5
<i>Sobre la leyenda «A Deo vita» de Hermenegildo</i> , por el R. Dr. José Vives, pbro. . . . .	31
<i>Tres manuscritos del siglo XII con colecciones canónicas</i> , por el M. I. Doctor Florencio Marcos Rodríguez, archivero (Salamanca) . . . . .	35
<i>Unas religiosas Clarisas en Mallorca</i> , por el R. D. Bartolomé Guasp, pbro. (Palma de Mallorca) . . . . .	55
<i>Nota sobre Luis Sescases, bibliotecario de Alfonso el Magnánimo</i> , por el Dr. D. Luis Batlle Prats (Gerona) . . . . .	83
<i>Una biblioteca cisterciense medieval: La Real (Mallorca)</i> , por el doctor don J. N. Hillgarth (Londres) . . . . .	89
<i>Capillas barcelonesas de nuestros santos</i> , por D. José M. <sup>a</sup> Madurell Marimón, archivero . . . . .	193
<i>Fragments de una versió castellana cuatrocetista del «Tractatus de Vita spirituali» de San Vicente Ferrer</i> , por Dom C. Baraut, benedictino de Montserrat . . . . .	213
<i>El «Somnium» de Honoré Bouvet (o Bonet) y Juan I de Aragón</i> , por Martin de Riquer, prof. de la Universidad de Barcelona . . . . .	229
<i>Los castillos de San Pedro de Ribas, La Geltrú, Sitges y Miralpeix</i> , por el R. P. José M. <sup>a</sup> Coll, O.P. (Gerona) . . . . .	237
<i>Imágenes y retablos de los santos de Barcelona</i> , por D. José M. <sup>a</sup> Madurell Marimón . . . . .	255
<i>Fundación del colegio de San Vicente y de San Raimundo, de Barcelona</i> , por el R. P. Alberto Collell, O.P. . . . .	309
<b>BIBLIOGRAFÍA: Recensiones</b> (véase pág. 3 de cubierta) . . . . .	331
<b>Publicaciones recibidas</b> . . . . .	350

### LISTA ALFABÉTICA DE AUTORES DE LOS ESTUDIOS

Baraut, C. 213-288	Madurell Marimón, J. M. <sup>a</sup> 193-212,
Batlle Prats, L. 83-88	255-308
Coll, J. M. <sup>a</sup> 237-254	Marcos Rodríguez, F. 35-54.
Collell, A. 309-330	Riquer, M. de 229-236
Guasp Gelabert, B. 55-82	Ruffini, M. 5-30
Hillgarth, J. N. 89-192	Vives, J. 31-34

### LISTA ALFABÉTICA DE RECENSORES

B. V. T. 347	Janini, J. 334-336
Capmany, J. 338	Roca Puig, R. 333
Griera, A. 343	Vives, J. 333 339 341 344-46 348 349.

## RECENSIONES

- Augé, Dom Ramir, *La Biblia*, vol. IX: Job (R. Roca Puig) 331
- Bassols de Climent, M., *Glossarium Mediae Latinitatis Cataloniae*, fasc. 1: *A-aragalius* (J. Vives) 339.
- Convivium Dominicum: Studi sull'Eucaristia nei Padri* (J. Janini) 333.
- Donovan, R. B., *The liturgical Drama in Medieval Spain* (J. Vives) 343.
- Durán Noguera, J., *El régimen municipal de Vich anterior al de Nueva Planta* (J. Vives) 348.
- Iragui-Abarzazu, *Manuale Theologiae dogmaticae*, vol. I: *Theologie fundamentalis* (J. Capmany) 336.
- Madurell Marimón, J. M.<sup>a</sup>, *La capilla de la Inmaculada Concepción de la Seo de Tarragona* (J. Vives) 346.
- Guasp, Gelibert, Bartolomé, *Alaró o la pesta de 1652: St. Sebastià i St. Roc* (B. V. T.).
- Martínez Díez, G., *El patrimonio eclesiástico en la España visigoda* (J. Vives) 338.
- Pomarés, G., *Gelase 1.<sup>er</sup> Lettre contre les Lupercales et dix-huit messes du Sacramentaire léonien* (J. Janini) 334.
- Rodón Binué, E., *El lenguaje técnico del Feudalismo en el siglo XI en Cataluña* (J. Vives) 347.
- Serra Vilaró, J., *El Antispicio de la Catedral de Tarragona* (J. Vives) 345.
- Spanische Forschungen der Görresgesellschaft*, vol. XV (A. Griera) 341.
- Stegmüller, F., *Filosofia e Teologia nas Universidades de Coimbra e Evora no século XVI* (J. Vives) 333.
- Vicens Vives, J., *Aproximación a la historia de España* (J. Vives) 348.

